



No. 145

N° 145

Votes and Proceedings

Procès-verbaux

Legislative Assembly
of Ontario

Assemblée législative
de l'Ontario

1st Session
41st Parliament

1^{re} session
41^e législature

Thursday
March 3, 2016

Jeudi
3 mars 2016

PRAYERS
9:00 A.M.

PRIÈRES
9 H

ORDERS OF THE DAY

Second Reading of Bill 163, An Act to amend the Workplace Safety and Insurance Act, 1997 and the Ministry of Labour Act with respect to posttraumatic stress disorder.

Pursuant to the Order of the House dated March 2, 2016,

The question was then put.

Vote deferred.

ORDRE DU JOUR

Deuxième lecture du projet de loi 163, Loi modifiant la Loi de 1997 sur la sécurité professionnelle et l'assurance contre les accidents du travail et la Loi sur le ministère du Travail relativement à l'état de stress post-traumatique.

Conformément à l'ordre de l'Assemblée du 2 mars 2016,

La question a ensuite été mise aux voix.

Le vote est différé.

Motion that this House approves in general the Budgetary Policy of the Government.

Debate resumed and after some time,

Mr. Bisson moved adjournment of the debate.

Carried.

Le débat a repris et après quelque temps,

M. Bisson propose l'ajournement du débat.

Adopté.

At 9:58 a.m., the Minister of Municipal Affairs and Housing indicated that no further morning business would be called and therefore the House recessed.

À 9 h 58, le ministre des Affaires municipales et Logement a indiqué que l'ordre du jour de la séance du matin étant épuisé, la Chambre suspendait ses travaux.

10:30 A.M.

10 H 30

ORAL QUESTIONS

QUESTIONS ORALES

DEFERRED VOTES

Second Reading of Bill 163, An Act to amend the Workplace Safety and Insurance Act, 1997 and the Ministry of Labour Act with respect to posttraumatic stress disorder.

Carried on the following division:-

VOTES DIFFÉRÉS

Deuxième lecture du projet de loi 163, Loi modifiant la Loi de 1997 sur la sécurité professionnelle et l'assurance contre les accidents du travail et la Loi sur le ministère du Travail relativement à l'état de stress post-traumatique.

Adoptée par le vote suivant :-

AYES / POUR - 91

Albanese	DiNovo	Leal	Pettapiece
Anderson	Dong	MacCharles	Potts
Armstrong	Duguid	MacLaren	Qaadri
Arnott	Fedeli	Malhi	Rinaldi
Bailey	Fife	Mangat	Sandals
Baker	Flynn	Mantha	Sattler
Balkissoon	Forster	Martins	Scott
Ballard	Fraser	Martow	Sergio
Barrett	French	Matthews	Singh
Berardinetti	Gélinas	Mauro	Smith
Bisson	Gravelle	McDonell	Sousa
Bradley	Gretzky	McGarry	Tabuns
Brown	Hardeman	McMahon	Takhar
Chan	Harris	McMeekin	Taylor
Clark	Hatfield	Meilleur	Thompson
Coe	Hillier	Milczyn	Vanthof
Colle	Horwath	Miller (Hamilton East-Stoney Creek)	Vernile
Crack	Hoskins	Miller (Parry Sound-Muskoka)	Walker
Damerla	Hudak	Moridi	Wong
Del Duca	Jaczek	Munro	Yakabuski
Delaney	Jones	Naidoo-Harris	Yurek
Dhillon	Kiwala	Nicholls	Zimmer
Dickson	Lalonde	Oraziotti	

NAYS / CONTRE - 0

Pursuant to the Order of the House dated March 2, 2016,

Conformément à l'ordre de l'Assemblée du 2 mars 2016,

Referred to the Standing Committee on Social Policy.

Renvoyé au Comité permanent de la politique sociale.

The House recessed at 11:50 a.m.

À 11 h 50, la Chambre a suspendu la séance.

1:00 P.M.

13 H

MOTIONS**MOTIONS**

With unanimous consent,

Avec le consentement unanime,

On motion by Mr. Bradley,

Sur la motion de M. Bradley,

Ordered, That when Government Order Number 42 is next called, the Speaker shall put the question immediately without further debate or amendment; and

That in the case of a recorded division, the division bells be limited to 5 minutes and the vote may be deferred pursuant to Standing Order 28 (h).

PETITIONS**PÉTITIONS**

Soliris (Sessional Paper No. P-94) Ms. Thompson.

Bill 41, Lung Health Act 2014 (Sessional Paper No. P-206) Mrs. Martins and Mrs. McGarry.

Cancel the scheme to privatize Ontario's Hydro One (Sessional Paper No. P-255) Ms. Sattler.

Cuts to physician services expenditures (Sessional Paper No. P-266) Mr. Arnott, Mr. Coe and Mrs. Martow.

The Long Term Care Act (Sessional Paper No. P-277) Mr. Mantha.

La création de l'Université de l'Ontario français (document parlementaire n° P-278) M^{me} Gélinas.

Home Inspection (Sessional Paper No. P-301) Mrs. McGarry.

Rural community schools (Sessional Paper No. P-309) Mr. Hatfield.

**PRIVATE MEMBERS' PUBLIC
BUSINESS**

**AFFAIRES D'INTÉRÊT PUBLIC
ÉMANANT DES DÉPUTÉS**

Mr. Harris moved,

M. Harris propose,

Private Members' Notice of Motion No. 63:-

Avis de motion émanant des députés n° 63 :-

That, in the opinion of this House, a Select Committee on diagnosis and treatment funding for patients with rare diseases, should be appointed to consider and report to the House its observations and recommendations with respect to the urgent need for a comprehensive strategy to address the issues patients of all rare diseases are facing in the Province of Ontario when accessing necessary care and treatment.

The Committee should review the Report of the Ontario Citizens' Council regarding funding for drugs for rare diseases that was presented to the Ontario Drug Program in 2010 and review the effectiveness of the draft framework from when it was first introduced in 2011. The Committee should also review the coordination of delivery of funding for diagnosis and treatment for rare diseases (DRDs) across provincial ministries and agencies; and that in developing its strategy and recommendations, the Committee should focus on the following issues:

- the current definition that is used for rare diseases in Ontario;
- training of medical professionals to both effectively diagnose and provide appropriate referrals and treatment options for rare diseases;
- the need for a provincial research and drug development strategy for rare diseases;
- the alignment of available clinical data, best-practice guidelines, and funding criteria;
- the Transparent Drug System for Patients Act and any changes that are necessary to better support Ontarians with rare diseases;
- the implementation of the Compassionate Review Policy for DRDs;
- the need for a committed funding envelope specific for DRDs;
- the Health Insurance Act regulations and Out of Country Services Program for possible improvements to allow more timely access to necessary treatment whether in or out of province;
- the Assistive Devices Program and related funding to ensure urgent needs for equipment required by those with rare disease are met;
- Ontario Respite Care programs and suitability to meet the needs of those impacted by rare disease; and

- any further government funded supports for families and caregivers struggling to meet the care needs of those suffering with rare disease.

That the Committee shall meet on Wednesdays following Routine Proceedings until 6:00 p.m.; and

That the Committee is authorized to meet at the call of the Chair but must recess during the Oral Question period when meeting at Queen's Park; and

That the Committee shall have the authority to travel within Ontario; and

That the Committee should present an interim report to the House no later than September 30, 2016 and a final report no later than December 31, 2016; and

That in the event of, and notwithstanding, any prorogation of the House before the presentation of the Committee's final report, the Committee should be deemed to be continued to the subsequent session or sessions and may continue to meet during any such prorogation; and

That, notwithstanding Standing Order 113(a), the Committee shall be composed of six members from the government, one of whom shall be the Chair, two members from the official opposition, one of whom shall be the Vice-Chair, and one member from the third party;

That the chief whip of each of the recognized parties should indicate in writing to the Clerk of the House, their party's membership on the Committee by March 10, 2016.

Debate arose.

Il s'élève un débat.

Lost on the following division:-

Rejetée par le vote suivant :-

AYES / POUR - 33

Armstrong	Fife	Martow	Singh
Arnott	Forster	McDonell	Tabuns
Bailey	French	Miller (Hamilton East-Stoney Creek)	Taylor
Barrett	Gélinas	Munro	Thompson
Bisson	Harris	Nicholls	Vanthof
Clark	Hatfield	Pettapiece	Walker
Coe	Horwath	Sattler	Yakabuski
DiNovo	Mantha	Scott	Yurek
Fedeli			

NAYS / CONTRE - 40

Albanese	Del Duca	Leal	Naidoo-Harris
Anderson	Delaney	MacCharles	Potts
Baker	Dhillon	Malhi	Qaadri
Ballard	Dickson	Mangat	Rinaldi
Berardinetti	Dong	Martins	Sergio
Bradley	Duguid	Matthews	Sousa
Chan	Fraser	McGarry	Takhar
Colle	Hoskins	McMeekin	Vernile
Crack	Kiwala	Milczyn	Wong
Damerla	Lalonde	Moridi	Zimmer

Mr. Dong moved,

Second Reading of Bill 165, An Act to regulate home inspectors.

Debate arose.

M. Dong propose,

Deuxième lecture du projet de loi 165, Loi visant à réglementer les inspecteurs d'habitations.

Il s'élève un débat.

Carried.

Referred to the Standing Committee on Regulations and Private Bills.

Ms. Fife moved,

Second Reading of Bill 167, An Act to enact the Privatizations and Public-Private Partnerships Transparency and Accountability Act, 2016 and to amend the Colleges Collective Bargaining Act, 2008.

Debate arose.

Carried on the following division:-

Adoptée.

Renvoyé au Comité permanent des règlements et des projets de loi d'intérêt privé.

M^{me} Fife propose,

Deuxième lecture du projet de loi 167, Loi édictant la Loi de 2016 sur la transparence et la responsabilisation en matière de privatisations et de partenariats public-privé et modifiant la Loi de 2008 sur la négociation collective dans les collèges.

Il s'élève un débat.

Adoptée par le vote suivant :-

AYES / POUR - 66

Albanese	Dong	Martins	Sattler
Anderson	Fedeli	Martow	Scott
Armstrong	Fife	Matthews	Sergio
Arnott	Forster	McDonell	Singh
Bailey	Fraser	McGarry	Sousa
Baker	French	McMeekin	Tabuns
Barrett	Gélinas	Milczyn	Takhar
Berardinetti	Harris	Miller (Hamilton East-Stoney Creek)	Taylor
Bisson	Hatfield	Moridi	Thompson
Bradley	Horwath	Munro	Vanthof
Chan	Hoskins	Naidoo-Harris	Vernile
Clark	Kiwala	Nicholls	Walker
Coe	Lalonde	Pettapiece	Wong
Crack	Leal	Potts	Yakabuski
Damerla	Malhi	Qaadri	Yurek
Dickson	Mangat	Rinaldi	Zimmer
DiNovo	Mantha		

NAYS / CONTRE - 0

Referred to the Standing Committee on Finance and Economic Affairs.

Renvoyé au Comité permanent des finances et des affaires économiques.

ORDERS OF THE DAY

The Order of the Day for resuming the debate adjourned on February 16, 2016 on Government Order Number 42 on the motion for Adoption of the recommendations contained in the Report of the Standing Committee on the Legislative Assembly on E-Petitions was read.

Pursuant to the Order of the House passed earlier today,

ORDRE DU JOUR

L'ordre du jour portant reprise du débat ajourné le 16 février 2016 sur l'ordre numéro 42 émanant du gouvernement portant adoption des recommandations contenues dans le rapport du Comité permanent de l'Assemblée législative sur les pétitions électroniques a été lu.

Conformément à l'ordre de l'Assemblée plus tôt aujourd'hui,

The question was then put.
Carried.

La question a ensuite été mise aux voix.
Adoptée.

Second Reading of Bill 172, An Act respecting
greenhouse gas.

Deuxième lecture du projet de loi 172, Loi
concernant les gaz à effet de serre.

Debate resumed and after some time the House
adjourned at 5:55 p.m.

Le débat a repris et après quelque temps, à 17
h 55, la Chambre a ajourné ses travaux.

le président

DAVE LEVAC

Speaker

**SESSIONAL PAPERS PRESENTED
PURSUANT TO STANDING ORDER 40**

**DOCUMENTS PARLEMENTAIRES
DÉPOSÉS CONFORMÉMENT À
L'ARTICLE 40 DU RÈGLEMENT**

Algonquin Forestry Authority, 2013-2014 Annual Report (No. 588) (Tabled March 3, 2016).

Algonquin Forestry Authority, 2014-2015 Annual Report (No. 589) (Tabled March 3, 2016).

RESPONSES TO WRITTEN QUESTIONS

RÉPONSES AUX QUESTIONS ÉCRITES

Final Answers to Question Numbers: 501, 502, 504, 521, 529, 549, 550, 585 and 586.

RESPONSES TO PETITIONS

RÉPONSES AUX PÉTITIONS

Drive Clean program (Sessional Paper No. P-14):
(Tabled November 18, 2015) Mr. McDonell.

An Ontario-made pension retirement plan (Sessional Paper No. P-28):
(Tabled November 19, 24, 2015) Mrs. McGarry.

La création de l'Université de l'Ontario français (document parlementaire n° P-278):
(Déposée le 19 novembre 2015) M^{me} Gélinas.

Hyperbaric medicine (Sessional Paper No. P-281):
(Tabled November 24, 2015) Ms. Thompson.

Bear Wise Programme (Sessional Paper No. P-282):
(Tabled November 24, 2015) Ms. Scott.
